



## Traité Ketouvat

### Michna 10 - Chapitre 2

וְאִלוֹ נֶאֱמָנִין לְהַעֲדִיד בְּגִדְלָן מָה שֶׁרָאוּ בְּקִטְנֹן. וְנֶאֱמָן אָדָם לֹאמֹר,  
זֶה כְּתִבְיָדוֹ שֶׁל אָבִא, וְזֶה כְּתִבְיָדוֹ שֶׁל רַבִּי, וְזֶה כְּתִבְיָדוֹ שֶׁל אָחִי.  
זְכוּר הֵייתִי בְּפִלּוּנִית שִׁיִּצְתָהּ בְּהִנוּמָא, וְרֹאשָׁהּ פְּרוּעַ. וְשָׁהִיָּה אִישׁ  
פְּלוּנִי יוֹצֵא מִבֵּית הַסֵּפֶר לְטָבֵל לְאָכֹל בְּתֵרוּמָה. וְשָׁהִיָּה חוֹלֵק  
עֲמָנוּ עַל הַגֶּחֶן. וְהַמָּקוֹם הַזֶּה בֵּית הַפָּרֶס. וְעַד כָּאן הֵיינוּ בָּאִין  
בְּשִׁשִּׁת. אֲבָל אֵין אָדָם וְנֶאֱמָן לֹאמֹר, דְּרַךְ הָיָה לְפִלּוּנִי בַּמָּקוֹם הַזֶּה,  
מֵעַמָּד וּמִסֵּפֶד הָיָה לְפִלּוּנִי בַּמָּקוֹם הַזֶּה:

Aux cas suivants, on est admis à attester, une fois grand (majeur) ce que l'on a vu étant petit (mineur). On croit celui qui déclare reconnaître la signature de son père, ou celle de son maître, ou celle de son frère ; ou celui qui dit : « Je me souviens avoir vu telle femme quitter la maison paternelle en tenue de vierge et les cheveux épars », ou « tel homme sortait du barbier pour prendre le bain légal de purification avant de se mettre à manger de l'oblation », ou « il prenait avec nous autres Cohanim sa part d'oblation en grange », ou « cet endroit est un champ détourné ayant servi de cimetière » (dont l'impureté incontestée ne dépasse pas telle limite précise), ou « jusque-là nous pouvions aller le jour du Shabbat » (sans enfreindre la limite de marche). Mais l'on n'ajoute pas foi à celui qui dit : « Un tel s'était tracé un chemin en cet endroit pour lui servir de passage », ou « en cet endroit un tel avait le droit de se placer pour accomplir les cérémonies de se lever et de s'asseoir (à l'enterrement d'un parent), et d'y prononcer l'oraison funèbre » (parce qu'il s'agit d'une question juridique, de possession de biens).



### Rabbi 'Haïm Kanievsky

Recueil autobiographique. Histoires, anecdotes, enseignements classés par thèmes et une centaine de photos en couleur.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)